

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

LWOH AD 2 АЕРОДРОМИ ОХРИД**LWOH AD 2 AERODROMES OHRID****LWOH AD 2.1 Ознака за локација и име на аеродромот****LWOH AD 2.1 Aerodrome location indicator and name**

LWOH – Аеродром „Св. Апостол Павле“ Охрид

LWOH – Ohrid “St. Paul The Apostle” Airport

LWOH AD 2.2 Географски и административни податоци за аеродромот**LWOH AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data**

1	Референтна точка на аеродромот и локација <i>ARP coordinates and site at AD</i>	41°10'48"N 020°44'32"E, Во центарот на ПСП <i>41°10'48"N 020°44'32"E, Centre of RWY</i>
2	Насоката и растојанието на референтната точка на аеродромот од центарот на градот што го опслужува аеродромот <i>Direction and distance from (city)</i>	10km северозападно од Охрид <i>10km Northwest from Ohrid</i>
3	Надморската висина на аеродромот и референтна температура <i>Elevation/Reference temperature</i>	700 м / 29°C (Август) <i>700 m / 29°C (AUG)</i>
4	Геоидната нерамнина на положбата на надморската висина на аеродромот <i>Geoid undulation at AD ELEV PSN</i>	+41 м <i>+41 m</i>
5	Магнетна варијација, датум на информации и годишна промена <i>MAG VAR / Annual change</i>	4°E (2015)/HEMA <i>4°E (2015)/NIL</i>
6	Име на операторот на аеродромот, адреса, број на телефон и факс, адреса на електронската пошта, адреса на AFS, адреса на интернет страницата <i>AD Operator, address, telephone, telefax, AFS, SITA, e-mail, URL</i>	Адреса: ТАВ Македонија ДООЕЛ Петровец Аеродром „Св. Апостол Павле“ Охрид П.Ф. 134 Охрид 6000 Република Северна Македонија Телефон: ++389 46 252-820 / 252-821 факс: ++389 46 252-840 SITA: OHDAPXH E-mail: ops@tav.aero ohdairport@tav.aero Web site: www.airports.com.mk Address: TAV Macedonia DOOEL Aerodrome “St Paul the Apostle” Ohrid PO Box 134, Ohrid 6000 Republic of North Macedonia Telephone: ++389 46 252-820 / 252-821 Fax: ++389 46 252-840 SITA: OHDAPXH E-mail: ops@tav.aero ohdairport@tav.aero Web page: www.airports.com.mk
7	Вид сообраќај, кој може да се користи аеродромот (IFR / VFR) <i>Types of traffic permitted (IFR / VFR)</i>	IFR / VFR <i>IFR / VFR</i>
7	Забелешки <i>Remarks</i>	HEMA <i>NIL</i>

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

LWOH AD 2.3 Работно време**LWOH AD 2.3 Operational hours**

1	Аеродромски оператор <i>AD Operator</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
2	Царински и имиграциски услуги <i>Customs and immigration</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
3	Здравствени и санитарни услуги <i>Health and sanitation</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
4	Информативна канцеларија за AIS <i>AIS Briefing Office</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
5	Канцеларија за известување на ATS (ARO) <i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
6	Канцеларија за информации на MET <i>MET Briefing Office</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
7	ATC <i>ATS</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
8	Снабдување со гориво <i>Fuelling</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
9	Услуги на прифат и отпрема <i>Handling</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
10	Обезбедување <i>Security</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
11	Одмрзнување <i>De-icing</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
12	Забелешки <i>Remarks</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>

LWOH AD 2.4 Услуги за прифат, за отпрема и инфраструктура**LWOH AD 2.4 Handling services and facilities**

1	Инфраструктура за прифат и отпрема на товар <i>Cargo-handling facilities</i>	Карго складиште 500м ² ; Вилушкар 2.5t; Транспортна трака за помали пратки; Подготовка и дистрибуција на AWB; Камионски транспорт. <i>Cargo Store 500 sq.m;</i> <i>1 fork lifts 2,5 t;</i> <i>1 powered mobile conveyor for small ULD;</i> <i>Forwarding and preparing of AWB;</i> <i>Truck transport.</i>
2	Видови гориво и масло <i>Fuel/oil types</i>	JET - A1 / NIL JET - A1 / HEMA
3	Инфраструктура и капацитет за снабдување со гориво <i>Fuelling facilities/capacity</i>	2 камионски цистерни од по 25,000 лит <i>2 truck cisterns capacity 25,000 litres each</i>
4	Инфраструктура за одмрзнување <i>De-icing facilities</i>	Возило за одмрзнување, GS 800 флуид за одмрзнување тип II/100 Флуид за одмрзнување тип II / 50% & 100% Cryotech Polar Guard II тип II флуид за одмрзнување <i>De/Anti-Icing Vehicle,</i> <i>GS800 Anti-icing Type II Fluid/100</i> <i>Type II Fluid / 50% & 100%</i> <i>Cryotech Polar Guard II Type II De-/Anti-icing Fluid</i>

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

5	Простор во хангар за воздухоплови кои не се постојани корисници на аеродромот <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	1,000 м ² <i>1,000 sq.m</i>
6	Инфраструктура за поправка на воздухоплови кои не се постојани корисници на аеродромот <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	HEMA <i>NIL</i>
7	Забелешки <i>Remarks</i>	HEMA <i>NIL</i>

LWOH AD 2.5 Инфраструктура за патници

LWOH AD 2.5 Passenger facilities

1	Хотел (и) на или во близина на аеродромот <i>Hotels</i>	Хотели во и надвор од градот Охрид (на 10 km – 16 km од аеродромот) <i>In and out of the city of Ohrid (10km – 16km from the airport)</i>
2	Ресторан (и) на или во близина на аеродромот <i>Restaurants</i>	Ресторани на аеродромот 100 оброци на час <i>Restaurant at the airport, 100 meals per hour</i>
3	Можности за транспорт <i>Transportation</i>	Такси, рент а кар <i>Taxi, rent-a-car</i>
4	Медицинска инфраструктура <i>Medical facilities</i>	Прва помош на аеродромот, болници во и надвор од градот (Охрид) <i>First aid at the aerodrome, hospitals in and out the city (Ohrid)</i>
5	Банка или пошта на или во близина на аеродром <i>Bank and post office</i>	HEMA <i>NIL</i>
6	Туристичка канцеларија <i>Tourist Office</i>	HEMA <i>NIL</i>
7	Забелешки <i>Remarks</i>	HEMA <i>NIL</i>

**LWOH AD 2.6 Противпожарни услуги и услуги
за спасување**
LWOH AD 2.6 Rescue and firefighting services

1	Противпожарна категорија на аеродромот <i>AD category for fire fighting</i>	7 категорија <i>CAT 7</i>
2	Опрема за спасување <i>Rescue equipment</i>	Возила за ППЗ и спасување: 1) ПП возило за брза интервенција MB Atego 1225 4x4 со додатна ПП опрема (FF 01): • Резервоар за вода: капацитет 2.400 л.; • Резервоар за пенило: капацитет 300 л.; • Капацитет на пумпа: 3.000 л./ мин. при 10 bar.; • Фрлач на вода или пена (топ): на горниот дел на надградбата, со капацитет од 1.000 л./ мин.при 10 bar; 2) Тешко ПП возило MAC Kronenbourg со додатна ПП опрема (FF 03): • Количина на вода во резервоар: 9.100 л.; • Количина на пенило во резервоар: 910л.; • Капацитет на пумпата: 5.800л./мин. на притисок од 10 бари; • Фрлач на вода или пена (топ): на горниот дел на надградбата, со капацитет од 4.500 л./ мин.при 10 bar; 3) Техничко возило Fiat Ducato, за транспорт на ПП опрема (FF 04). <i>RFF Vehicles:</i> 1) <i>FF truck 01, Vehicle for rapid intervention MB Atego 1225 4x4, with additional FF equipment:</i> • <i>Fresh water: 2.400 l capacity,</i> • <i>Foam tank: 300 l capacity,</i> • <i>Pump capacity: 3,000 l. / Min. at 10 bar,</i> • <i>Monitor on the top, with a capacity of 1,000 l. /Min. at 10 bar,</i> 2) <i>FF truck 03 – Heavy vehicle MAC Kronenbourg, with additional FF equipment:</i> • <i>The amount of water in the tank: 9.100 l,</i> • <i>The amount of foam in the tank: 910 l,</i> • <i>The capacity of the pump: 5.800 l./min. at a pressure of 10 bar,</i> • <i>Monitor on the top, with a capacity of 4,500 l. /Min. at 10 bar,</i> 3) <i>FF truck 04 – Technical vehicle Fiat Ducato for transport of FF Equipment</i>

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

		Средства за гасење: 1) Пенило: • STHAMEX – AFFF 6% ICAO Level-C 2) Сув прав BC: 500 кг.; Сув прав ABCDE: 350 кг.; Сув прав BC резерва: 650 кг.; 3) CO2 • 480 кг. по ПП апарати; 4) ВОДА: • Вкупна количина вода по возила: 11.500 литри; • Резерва вода: 20.000 литри; <i>FF extinguishing materials:</i> 1) Foam: • STHAMEX – AFFF 6% ICAO Level-C; 2) Dry Powder BC: 500 kg; Dry Powder ABCDE: 350 kg; Dry Powder BC reserve: 650 kg; 3) CO2 • 480 kg. per PP extinguishers; 4) Water: • Total amount of water in the vehicles: 11,500 liters; • Reserve water: 20,000 liters;
3	Капацитет за отстранување на воздухоплов кој е дефектен <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	Опрема за отстранување на онеспособен воздухоплов од аеродром не е достапна постојано туку врз основа на договор се изнајмува дигалка со носивост до 300 тони и придружни елементи кои се достапни во рок од 1 час. Преку сопственикот на авионот или авио превозниците што го користат аеродромот во рок од 24 часа може да се достави специјална опрема од Техничкиот комитет на меѓународното здружение на авиопревозници (ИАТП). Одговорно лице за координација на отстранување на онеспособен воздухоплов: Дежурен раководител: +389 72 231 702 и +389 72 315 931 E-mail: dutyohd@tav.aero <i>Disabled aircraft removal equipment is not permanently available at the airport, but subject to rental contract within 1 hour lifting equipment with lifting capability up to 300 tons could be brought.</i> <i>Special equipment can be obtained by the aircraft owner or operator from outside sources as the International Airlines Technical Pool (IATP) within 24 hours.</i> <i>Responsible person for coordination of disabled aircraft removal:</i> <i>Duty manager.</i> <i>Cell number: +389 72 231 702 and +389 72 315 931</i> <i>E-mail: dutyohd@tav.aero</i>
4	Забелешки <i>Remarks</i>	Возило за одмрзнување, GS 800 флуид за одмрзнување тип II/100 Флуид за одмрзнување тип II / 50% & 100% Cryotech Polar Guard II тип II флуид за одмрзнување <i>De-/Anti-Icing Vehicle, GS800 Anti-icing Type II Fluid/100 Type II Fluid / 50% & 100%</i> <i>Cryotech Polar Guard II</i> <i>Type II De-/Anti-icing Fluid</i>

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

LWOH AD 2.7 Сезонска достапност - чистење**LWOH AD 2.7 Seasonal availability — clearing**

1	Вид(ови) опрема за чистење <i>Types of clearing equipment</i>	1 компактен снегочистач и одмрзнувач со плуг MF 4.2m, распрскувач на уреа и гликол; 2 снегочистачи со плугови; 1 распрскувач за уреа, за приклучување на трактор; 1 плуг, за приклучување на трактор. <i>1 compact snow cleaner & de-icer with snow plough MF 4.2m, urea and glycol spreader; 2 snow cleaners with snow ploughs; 1 urea spreader, tractor towed; 1 snow plough, tractor towed.</i>
2	Приоритети за чистење <i>Clearance priorities</i>	1. полетно-слетна патека и свртници 2. ILS и PAPI области и пристапни патишта 3. една од спојните рулни патеки (А или Б) 4. делот од платформата пред терминал 5. другата спојна рулна патека (А или Б) 6. преостанатиот дел од платформата 7. останатите оперативни површини <i>1. runway 2. ILS and PAPI areas and approach roads 3. one of the rapid taxiways (A or B) 4. part of the apron in front of the terminal 5. the other rapid taxiway 6. the rest of the apron 7. the rest movement areas</i>
3	Забелешки <i>Remarks</i>	2 камиона цистерни по 25,000 л секоја <i>2 truck cisterns capacity 25,000 litres each</i>

LWOH AD 2.8 Информации за платформа, патеки за возење и места/позиции за инспекција**LWOH AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations/positions data**

1	Ознака, површина и јачина на платформата <i>Apron designation, surface and strength</i>	Платформа на патнички терминал: димензии: 250м должина, 75м ширина; површина: асфалт, носивост: PCR530F/B/X/U * Паркинг позиции G1-G5:PCR70F/B/X/U <i>Passenger terminal apron dimension: 250m length, 75m width, surface: ASPH, strength: PCR530F/B/X/U *Parking stands G1-G5:PCR70F/B/X/U</i> Оддалечена платформа: димензии: 170м должина, 103м ширина; површина: асфалт, носивост: PCR530F/B/X/U <i>Remote apron dimension: 170m length, 103m width; surface: ASPH, strength: PCR530F/B/X/U</i>
2	Ознака, ширина, површина и јачина на патеката за возење <i>Taxiway designation, width, surface and strength</i>	А-Шир.: 23м, Повр.: ASPH, Јачина: PCR530F/B/X/U В-Шир.: 23м, Повр.: ASPH, Јачина: PCR530F/B/X/U С-Шир.: 23м, Повр.: ASPH, Јачина: PCR530F/B/X/U D-Шир.: 23м, Повр.: CONC, Јачина: PCR530F/B/X/U <i>A-Width: 23m, SFC: ASPH, Strength: PCR530F/B/X/U B-Width: 23m, SFC: ASPH, Strength: PCR530F/B/X/U C-Width: 23m, SFC: ASPH, Strength: PCR530F/B/X/U D-Width: 23m, SFC: CONC, Strength: PCR530F/B/X/U</i>

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

3	Локација и надморска висина <i>Altimeter checkpoint location and elevation</i>	Stand 1 2296.79ft/700.24m Stand 2 2297.64ft/700.50m Stand 3 2298.66ft/700.81m Stand 4 2299.44ft/701.05m Stand 5 2299.80ft/701.16m Stand 6 2300.89ft/701.49m Stand 7 2301.87ft/701.79m Stand 8 2302.85ft/702.09m G1 2303.67ft/702.34m G2A 2303.87ft/702.40m G3 2304.36ft/702.55m G4 2303.51ft/702.29m G5 2303.94ft/702.42m
4	Локација на контролните пунктови на системот VOR <i>VOR checkpoints locations</i>	HEMA NIL
5	Положбата на контролните точки на INS <i>INS checkpoints position</i>	Stand 1 41°10' 44.07" N 20°44' 39.19"E Stand 2 41°10' 45.47" N 20°44' 39.78"E Stand 3 41°10' 46.88" N 20°44' 40.38" E Stand 4 41°10' 48.36" N 20°44' 40.66" E Stand 5 41°10' 49.50" N 20° 44' 40.38"E Stand 6 41°10' 51.01" N 20°44' 41.01" E Stand 7 41°10' 52.51" N 20°44' 41.65" E Stand 8 41°10' 54.02" N 20°44' 42.29" E G1 41°10' 55.22" N 20°44' 42.78"E G2 41°10' 55.67" N 20°44' 43.01"E G3 41°10' 56.15" N 20°44' 43.22"E G4 41°10' 55.82" N 20°44' 42.40"E G5 41°10' 56.29" N 20°44'42.60"E
6	Забелешки <i>Remarks</i>	Места за паркирање на хеликоптери: Категорија H1,H2 и H3 на PSN 1,2,3 <i>Parking stands for helicopters: Category H1,H2 and H3 on PSN 1,2,3</i>

LWOH AD 2.9 Системи и ознаки за водење и контрола на движењето по површина
LWOH AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings

1	Употреба на знаци за идентификација на местото за Паркирање на воздухопловот, линии за одредување на патека за возење и визуелен систем за водење при пристанување/ паркирање на паркинг места на воздухоплови <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands</i>	Знаци за патека за возење и полетно слетната патека на сите позиции за чекање. Знаци и ознаки за позиција за паркирање на Главната терминална платформа <i>TWY and RWY signs at all holding positions. Parking position signs and markings at Main Terminal Apron.</i>
2	Ознаки и светла на полетно - слетната патека и патека та за движење <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	Полетно слетна патека: Ознаки за ориентација, прагови, зоната на допир, централна линија, рабови и крај на полетно-слетната патека означени и осветлени соодветно Патеки за возење: Рабни светла на патеките за возењесамо на А и В. Означени позиции за чекање на сите раскрсници на полетно слетна патека и патеки за возење. <i>RWY: Designation, THR, TDZ, centre line markings, runway edge/end marked and lighted as appropriate. TWY: Edge lights taxiway A&B only. Holding position at all TWY/RWY intersections marked.</i>

МАКЕДОНСКИ		ENGLISH
3	Стоп светла <i>Stop bars</i>	HEMA <i>NIL</i>
4	Забелешки <i>Remarks</i>	HEMA <i>NIL</i>

LWOH AD 2.10 Аеродромски препреки

LWOH AD 2.10 Aerodrome obstacles

Идентификација или обележување на препреката <i>Obstacle identification or designation</i>	Вид на препрека <i>Type</i>	Положбата на препреката <i>Position</i>	Надморска висина и висина на препреката <i>Elevation / Height</i>	Обележување на препреката и видот и бојата на осветлувањето на препреката <i>Markings / Lighting</i>	Забелешки <i>Remarks</i>
Ќе бидат обезбедени <i>To be provided</i>					

LWOH AD 2.11 Обезбедени метеоролошки информации

LWOH AD 2.11 Meteorological information provided

1	Името на поврзаната метеоролошка канцеларија <i>Associated MET Office</i>	Скопје, во Охрид има само набљудувачка станица <i>Skopje, at Ohrid Airport there is only an observer station</i>
2	Работно време, информации за дежурната метеоролошка канцеларија надвор од ова време <i>Hours of service MET Office outside hours</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
3	Канцеларијата одговорна за подготовка на TAF и периодите на важност и интервалот на објавување на прогнозите <i>Office responsible for TAF preparation Periods of validity Interval of issuance</i>	Аеронаутичка метеоролошка канцеларија Скопје 6Ч <i>MET OFFICE SKOPJE H6</i>
4	Достапност на прогнозите ТРЕНД за аеродромот и интервалот на објавување <i>Trend forecast Interval of issuance</i>	6Ч <i>H6</i>
5	Информации за начинот на информирање и / или консултациите <i>Briefing/consultation provided</i>	На располагање 24 часа, консултации на телефон +389 2 3148 155 <i>Available H24, consultation through telephone +389 2 3148 155</i>
6	Типови на документи за лет и јазик(ци) што се користат во документацијата за летот <i>Flight documentation Language(s) used</i>	Аеродромски: METAR, TAF и GAFOR Странски: METAR, TAF, SIGMET, AIRMET, Карти; Англиски <i>Aerodromes: METAR, TAF and GAFOR; Foreign: METAR, TAF, SIGMET, AIRMET, Charts; English</i>
7	Карти и останати прикажани информации или достапни за информации или консултации <i>Charts and other information available for briefing or consultation</i>	EUR: Sigw/Тропопауза/Max Ветер/Ветер/ Температура <i>EUR: Sigw/Tropopause/Max Wind/Wind/Temperature</i>

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

8	Опрема достапна за обезбедување на информации за метеоролошките услови <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	Автоматски систем за надгледување AWOS, Мини резервен систем Vaisala (T/Td, P и сензори за ветер) <i>Automatic Weather Observation System, Vaisala Mini Backup System (T/Td, P and Wind sensor)</i>
9	Единица(и) за АТС на кои им се даваат метеоролошките информации <i>ATS units provided with information</i>	Аеродромска контрола на летање, Приодна контрола на летање <i>TWR, APP Ohrid</i>
10	Дополнителни информации како што се било какви ограничувања на услугата <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	За повеќе информации види GEN 3.5 <i>For more information see GEN 3.5</i>

LWOH AD 2.12 Физички карактеристики на полетно слетна патека

LWOH AD 2.12 Runway physical characteristic

Ознаки <i>RWY Designator</i>	Вистински насоки <i>TRUE BRG</i>	Димензии на полетно - слетната патека (м) <i>RWY dimensions (m)</i>	Јачина на коловоз (PCR) и површината на секоја полетно - слетна патека и придружни патеки за запирање <i>Strength (PCR and surface of RWY and SWY)</i>	Географски координати за секој праг и крај на полетно - слетната патека и геоидната нерамнина <i>THR coordinates RWY end coordinates THR geoid undulation</i>	Надморска височина на праговите и најголемите надморски висина на зоната на допирање на полетно - слетната патека за прецизен приод <i>THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY</i>
1	2	3	4	5	6
01	True: 018	2548 X 45	PCR530F/B/X/U ASPH	41 10 08.37009 N 020 44 15.78846E / +40.61m	697.22m / 697.754m
19	True: 198	2548 X 45	PCR530F/B/X/U ASPH	41 11 27.06173N 020 44 48.97215E / +40.69m	705.91m / N/A

Ознаки <i>RWY Designator</i>	Наклон на полетно - слетна патека и придружна патека за запирање <i>Slope of RWY-SWY</i>	Димензии на патеката за запирање (м) <i>SWY dimensions (m)</i>	Димензии на просторот без препреки (м) <i>CWY dimensions (m)</i>	Димензии на патека (м) <i>Strip dimensions (m)</i>	Димензии на безбедносната површина на крајот на полетно - слетната патека (м) <i>RESA dimensions (m)</i>
1	7	8	9	10	11
01	-0.1% 160m 0% 102m 0.3% 587m 0.4% 929m 0.3% 529m 0.5% 587m	HEMA/NIL	HEMA/NIL	2730 X 140	150 X 90
19	-0.5% 587m -0.3% 529m -0.4% 929m -0.3% 587m 0% 102m 0.1% 160m	HEMA/NIL	HEMA/NIL	2730 X 140	150 X 90

Ознаки <i>RWY Designator</i>	Локација и опис на системот за запирање <i>Location/description of arresting system</i>	Постоење на зона без препреки <i>OFZ</i>	Забелешки <i>Remarks</i>
1	12	13	14
01	HEMA/NIL	Ќе бидат обезбедени <i>To be provided</i>	HEMA/NIL
19	HEMA/NIL	Ќе бидат обезбедени <i>To be provided</i>	ПСП 19 не е инструментална <i>RWY 19 is non-instrumental</i>

LWOH AD 2.13 Објавени должини

LWOH AD 2.13 Declared distances

Обележување на полетно - слетната патека <i>RWY Designator</i>	Расположлива должината за залет при полетување (м) <i>TORA (m)</i>	Достапна должината за полетување (м) <i>TODA (m)</i>	Достапна должина за забрзување и запирање (м) <i>ASDA (m)</i>	Достапна должина на слетување (м) <i>LDA (m)</i>	Забелешки <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
01	2548	2548	2548	2548	Праг ПСП 01 до рулна патека А: 1247 м Праг ПСП 01 до рулна патека В: 1654 м <i>THR RWY01 to TWY A: 1274m</i> <i>THR RWY01 to TWY B 1654m</i>
19	2548	2548	2548	2548	Праг ПСП 19 до рулна патека В: 894 м Праг ПСП 19 до рулна патека А: 1274 м <i>THR RWY19 to TWY B: 894m</i> <i>THR RWY19 to TWY A: 1274m</i>

LWOH AD 2.14 Светла за приод и светла за полетно-слетна патека

LWOH AD 2.14 Approach and runway lighting

Ознака на полетно - слетната патека <i>RWY Designator</i>	Тип, должина и интензитетот на системот за светла на приод <i>APCH LGT type, LEN, INTST</i>	Светла на прагот од полетно - слетната патека, боите и на почетокот на ПСП за прецизен приод на патеката за понирање <i>THR LGT color, WBAR</i>	Тип на систем за индикатор на агол за визуелен приод <i>VASIS, (MEHT), PAPI</i>	Должината на светлата за зона на допирање на полетно - слетната патека <i>TDZ, LGT LEN</i>
1	2	3	4	5
01	BALS / 390м / силина 5 BALS / 390m / high 5	зелена green	PAPI, 3.2° на левата страна <i>PAPI, 3.2° on the left side</i>	HEMA/NIL
19	HEMA/NIL		HEMA/NIL	HEMA/NIL

Ознака на полетно - слетната патека <i>RWY Designator</i>	Должина, растојание, боја и интензитет на централната линија на полетно – слетната патека <i>RWY Centre Line LGT LEN / spacing / colour / INTST</i>	Должина, растојание, боја и интензитет на светлата на работ на полетно - слетната патека <i>RWY edge LGT LEN / spacing / colour / INTST</i>	Боја на крајните светла на полетно - слетната патека и на почетокот на ПСП за прецизен приод и патеката за понирање <i>RWY End LGT Colour / WBAR</i>	Должина и боја на светлата на патеката за запирање <i>SWY LGT LEN (m) / Colour</i>	Забелешки <i>Remarks</i>
1	6	7	8	9	10
01	1650m/30m/W/ High 5 600m/30m/W/R/ High 5 300m/30m/R/ High 5	1950m/60m/W/ High 5 600m/60m/Y/ High 5	Црвено <i>Red</i>	HEMA/NIL	HEMA/NIL
19	1650m/30m/W/ High 500m/30m/W/R/ High 5 300m/30m/R/ High 5	1950m/60m/W/ High 5 600m/60m/Y/ High 5	Црвено <i>Red</i>	HEMA/NIL	HEMA/NIL

LWOH AD 2.15 Останато осветлување, секундарно напојување
LWOH AD 2.15 Other lighting and secondary power supply

1	Локација, карактеристики и работно време на аеродромските фарови/фаровите за идентификација <i>ABN/IBN location, characteristics and hours of operation</i>	На врв на кулата на АКЛ, 24 светкања во минута, работи во ноќните часови <i>Top of ATC Tower, 24 flashes per minute, operating during night hours</i>
2	Локација и осветлување за индикаторот за анемометар / насоката на слетување <i>LDI location and LGT Anemometer location and LGT WDI</i>	Близна од ГП, надворешно осветлен, 7.5m AGL <i>Vicinity of GP, externally lit, 7.5m AGL</i>
3	Светла за работ од патеката за возење по земја и за централната линија <i>TWY edge and centre line lighting</i>	Сини светла, на рабовите на рулните патеки и платформата <i>Blue, on taxiway edges and apron edges</i>
4	Секундарно напојување, вклучително и време на вклучување <i>Secondary power supply/switch-over time</i>	За сите светла на ПСП, рулните патеки, приодните светла и платформата. Резервно напојување во согласност со барањата од ICAO Анекс 14, Глава 8 за CAT I операции: 15 секунди време на вклучување <i>For all lights on runway, taxiways, approach lights and apron. Secondary power supply conforms to with the requirements of ICAO Annex 14, Chapter 8 for CAT I operations: 15 seconds changeover.</i>
5	Забелешки <i>Remarks</i>	HEMA NIL

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

LWOH AD 2.16 Област за слетување на хеликоптер

LWOH AD 2.16 Helicopter landing area

- Паркинг позиции за хеликоптери:

 - Категорија H1 на позиции G1-G5
 - Категорија H2 на позиции 1-4
 - Категорија H3 само на позиции 1 и 2
- Parking stands for helicopters:

 - Category H1 on PSN G1-G5
 - Category H2 on PSN 1-4
 - Category H3 only on PSN 1 and 2

LWOH AD 2.17 Воздушен простор на услуги во воздушниот сообраќај

LWOH AD 2.17 Air traffic services airspace

1	Ознака на воздушниот простор и географските координати <i>Designation and lateral limits</i>	CTR Охрид: Круг од 5NM со центар во референтна точка на аеродром Охрид. OHRID CTR: <i>within circle of 5NM centred at Ohrid aerodrome reference point.</i>
2	Вертикални граници <i>Vertical limits</i>	Од земја до 4000 стапки AMSL <i>GND - 4000ft AMSL</i>
3	Класификација на воздушниот простор <i>Airspace classification</i>	D <i>D</i>
4	Знак за повик и јазик(ци) на единицата ATS што ја обезбедува услугата <i>ATS unit call sign Language(s)</i>	Кула Охрид (TWR) англиски <i>OHRID TOWER (TWR) English</i>
5	Преодна апсолутна висина <i>Transition altitude</i>	11 000 фт надморска височина <i>11 000 ft MSL</i>
6	Време на апликација <i>Hours of applicability</i>	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>
7	Забелешки <i>Remarks</i>	HEMA <i>NIL</i>

LWOH AD 2.18 Комуникациска опрема за обезбедување на услуги во воздушниот сообраќај

LWOH AD 2.18 Air traffic services communication facilities

Ознака на услугата <i>Service designation</i>	Знак за повикување <i>Call sign</i>	Канал(и) (MHz) <i>Channel (MHz)</i>	Броеви на SATVOICE <i>SATVOICE numbers</i>	Работно време <i>Hours of operation</i>	Забелешки <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	5
APP	OHRID APPROACH	119,2	HEMA/NIL	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>	VDF достапен <i>VDF available</i>
TWR	OHRID TOWER	119,2	HEMA/NIL	Според NOTAM <i>According NOTAM</i>	VDF достапен <i>VDF available</i>

LWOH AD 2.19 Средства за радио навигација и слетување

LWOH AD 2.19 Radio navigation and landing aids

Тип на средства, магнетна варијација, тип на поддржани операции <i>Type of aid, MAG VAR, Type of Supported OPS</i>	Идентификација <i>ID</i>	Фреквенции, броеви на канали, давател на услуги и идентификатор на референтна патека (RPI) <i>Channel</i>	Работно време <i>Hours of operation</i>	Положбата на антената што пренесува <i>Position of transmitting antenna coordinates</i>	Надморската висина на антената која пренесува DME <i>Elevation of DME transmitting antenna</i>	Забелешки <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
DVOR/DME Ohrid (4°E / 2015)	OHR	112,5 MHz CH72X	H24	41 10 20.6N 020 44 11E	700m	HEMA/NIL
NDB/DME Izdeglavje (4°E / 2015)	IZD	432 KHz CH17X	H24	41 20 34.7N 020 49 14.0E	866m	HEMA/NIL
NDB/DME Prilep (4°E / 2015)	PEP	297 KHz CH84Y	H24	41 20 15.7N 021 26 54.9E	638m	Опсег 80 NM. Во правец 027° (AWY T216) уредот има покривање од само 25 NM на FL110 Range 80 NM. On heading 027° (AWY T216) the NDB has a coverage of only 25 NM at FL110
ILS RWY 01						
GP		329.3 MHz	H24	41 10 16.2N 020 44 13.6E		HEMA/NIL
LOC	МОН	108.9 MHz	H24	41 11 33.1N 020 44 51.5E		HEMA/NIL
MM		75 MHz	H24	41 09 57.3N 020 44 11.0E		HEMA/NIL

LWOH AD 2.20 Прописи за локален аеродром

За сите летови е потребна координација со властите на охридскиот аеродром. Види адреси во AD 2.2

Рулање на воздухоплов

Стандарден пат за рулање од платформата е преку А или В рулните патеки до позицијата на чекање, наложено од страна на контролорот.

LWOH AD 2.20 Local aerodrome regulations

For all flights coordination with Ohrid Airport Authorities is needed. See addresses in AD 2.2

Taxiing aircraft:

Standard taxiing route from the apron is via A or B taxiways to the holding position, instructed by the controller.

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

Други правила за рулање и паркинг на воздухоплови на аеродромот

Сите воздухоплови во слетување мора да продолжат со рулање до крајот на ПСП и да се свртат на местото за свртување. Тогаш се движат назад по ПСП и продолжуваат кон платформата.

Воздухопловот мора да рула по патеките за движење (рулни патеки и платформи) и ги следат знаците и означени линии со носното тркалото. По пристигнувањето на влезот на платформата воздухопловот мора да го следи автомобилот FOLLOW ME до неговата крајна паркинг позиција. Овој автомобил е во портокалова боја со ротирачко портокалово светло.

Без оглед на обележаните паркинг позиции во LWOH 2.24-5, пилот (капетанот) секогаш ќе ги следи и почитува сигналите на паркерот сигналист. Кога сообраќајот на аеродромот е низок, паркерот сигна-лист ќе ги паркира воздухопловите на таков начин, да им се овозможи да влезат и излезат на паркинг позиција со помош на моќта на сопствените мотори.

Редовните предполетни проверки се вршат на платформата.

Полнење гориво на воздухопловот се врши само на платформа и на просторите наменети за долевање на гориво. Воздухопловот не може да се полни со гориво со патници во него или за време на влегување или излегување на патниците. По исклучок, воздухоплов во транзит може да се полни со гориво со транзитни патници во него. Во таков случај, служба-та за опслуга на земја противпожарната единица и членовите на екипажот на авионот мора да преземат специјални противпожарни и безбедносни мерки.

Диспечерот/супервајзерот на платформа ќе додели паркинг позиција за секој воздухоплов.

Супервизорот на платформа ќе додели паркирно место за секој воздухоплов.

LWOH AD 2.21 Процедури за намалување на бучава

HEMA

LWOH AD 2.22 Процедури за лет

HEMA

LWOH AD 2.23 Дополнителни информации

Присуство на видови птици: Галеб, кос, страчка, врана, чавка, ластовица, сколовранец, гулаб, був, јастреб глувчар, чапља е претежно во текот на периодот април до ноември.

Значајни дневни движења 05:00-17:00 UTC.
Ако ризикот е зголемен се издава NOTAM со текст:

СЕ ПРЕПОРАЧУВА ВНИМАНИЕ, ПТИЦИ ВО БЛИЗИНА И НА САМИОТ АЕРОДРОМ.

Other aircraft taxiing and parking regulations at the airport

All landing aircraft must continue taxiing to the end of the runway and turn the aircraft at the turning bay. Then back-track along the runway and proceed to the apron.

The aircraft must taxi on the movement areas (taxiways, aprons) and follow the signs and the marked lines with its nose wheel. After arriving at the entrance of the apron the aircraft must follow the service car to its final parking position. This ground handling car is orange in colour with a rotating orange light.

Regardless of the marked parking positions in LWOH 2.24-5 the pilot-in-command shall always follow and obey the signals of the marshaller. When the traffic on the airport is low, the marshaller will park the aircrafts in such a way as to enable them to enter and exit the parking position using the power of their own engines.

Normally preflight checks are done on the apron.

Refuelling the aircraft is done only on the apron and on the areas intended for refuelling. The aircraft cannot be refuelled with passengers on board or during boarding or disembarking. Exceptionally, an aircraft in transit may be refuelled (kerosene) with the passengers on board. In such case the Ground Handling Service, the Fire Brigade, and crew of the aircraft must undertake special fire protective and safety measures.

Ramp dispatcher/supervisor will assign a stand for every aircraft

Ramp supervision will assign a stand for every aircraft.

LWOH AD 2.21 Noise abatement procedures

NIL

LWOH AD 2.22 Flight procedures

NIL

LWOH AD 2.23 Additional information

Presence of bird species: common gull, rook, magpie, crow, swallow, starling, pigeon, owl, buzzard, heron, is mostly during period from April till November.

Significant daily movements: 05:00-17:00UTC.
If risk is higher, NOTAM with text:

CAUTION ADVISED BIRDS IN VICINITY AND ON AERODROME is issued.

INTENTIONALLY LEFT BLANK

ПРАЗНА СТРАНА